



BULLETIN COMMUNAL HOHFRANKENHEIM N°1 JUIN 2008

L'édito

Trois mois après leur élection, les 11 conseillers se sont déjà réunis trois fois en séance plénière, souvent précédée de réunions préparatoire. La transparence et le travail collectif nécessitent cet effort. Il a fallu rapidement élaborer les budgets, recruter une nouvelle secrétaire de mairie et démarrer les premiers chantiers : comprendre les enjeux et les contraintes des projets de constructions, débloquer des dossiers engagés, entreprendre le dialogue avec les jeunes, s'engager dans les instances diverses, promouvoir la convivialité avec les Stammdisch, engager la rénovation du mur du cimetière. De manière imprévue les coulées de boue nous rappellent des dérèglements que nous avons introduits dans le milieu naturel et qu'il faudra aussi traiter.

Nous avons la chance de vivre dans un village agréable et notre équipe va tout faire pour le rendre encore plus attractif .

*Le Maire
Alain Hurstel*

Focus

La nouvelle équipe municipale sur les rails



Les élus du 21 mars 2008 de gauche à droite
1^{er} rang Charles Dott, Djemila Armbruster, M-Claire Burger, Alain Hurstel, Jeannette Lang, Patrick Lentz
2^{ème} rang J-Georges Mehl, J-Paul Uhl, J-Jacques Hornecker, Martine Burel, J-Michel Hatt

Agenda de l'été

28-29 JUIN: TOURNOI DE FOOTBALL

13 JUILLET A 18H : FETE NATIONALE

23 AOUT : FETE PAROISSIALE

Nos priorités 2008

Nous avons commencé par embaucher une secrétaire de mairie et élaborer les budgets 2008. Le mode de fonctionnement collectif qui sera la règle de ce mandat, imposera parfois des réunions préparatoires avant les réunions plénières. Le procès verbal ne sera plus rédigé avant la réunion, il sera consultable sur le site web de la commune.



Fête Nationale

Le 14 juillet 1789, la Bastille forteresse symbole de l'arbitraire royal, est prise par les parisiens révoltés contre Louis XVI. La révolution proclame les droits de l'homme « Liberté, Egalité, Fraternité » et abolie les privilèges des nobles et du clergé. La municipalité de Hohfrakenheim convie les habitants le dimanche 13 juillet à 18 heures à la salle communale pour la traditionnelle distribution aux enfants du 14 juillet waecke. Une collation est offerte à la fin de la cérémonie. Vous êtes tous cordialement invités.

Jean-Michel Hatt



Politique d'urbanisme

Une réflexion a été lancée par le Conseil avec une première réunion «formation» avec le responsable DDE de Wasselone M. Vogelgesang (dont nous dépendons). Le Conseil doit encore choisir entre la réalisation d'une «Carte Communale» ou le maintien du cadre de la réglementation actuelle (RNU). L'option «Plan Local d'Urbanisme» (PLU) semble disproportionnée.

Alain Hurstel

Projet jeunes

En collaboration étroite avec Sylvain VOGEL, animateur socio-culturel du pays de la Zorn et Antonio artiste peintre, les jeunes de notre village s'impliquent et s'approprient le projet de fresque pour décorer les murs du club house au terrain de foot.

Après plusieurs réunions d'étude avec nos jeunes, l'ouvrage démarrera le 15 juillet et s'achèvera le 19.

Djemila Armbruster



Travaux au cimetière

Les devis sont en cours pour poursuivre la réfection du mur du cimetière qui risquait de s'écrouler côté nord.

Stammdisch

Dimanches 7 septembre, 5 octobre et 2 novembre à 11h.

(page 4)

Jean-Paul Uhl



Dissolution du corps des pompiers

Le 30 mai le Conseil a décidé cette dissolution car il n'y avait plus que 4 pompiers en service au lieu des 7 minimum. Notre taxe de rattachement au SDIS de Hochfelden augmentera; l'amicale des pompiers est maintenue.

La subvention enfant augmentée

Pour encourager les sorties culturelles et classes découvertes, le Conseil a augmenté à 5€/jour la subvention enfant et le plafond de 5 à 10 jours.



Finances

La marge de manoeuvre

Les 2 budgets

Le budget communal se compose de deux budgets principaux, le budget de fonctionnement et le budget d'investissement

Le budget de fonctionnement

Il est financé principalement par les taxes



que vous payez soit la taxe d'habitation (8,95%), soit la taxe foncière bâti (9,88%), soit la taxe foncière non bâti (32,92%), ou la taxe professionnelle (18,33%). Ce dernier taux est trop élevé et sera réduit en 2009.

Ces recettes représentent 50 600€ auxquelles il faut ajouter la dotation forfaitaire de 33 965€. Avec le report de 2007, les recettes se montent à 202 483€. De ce total, nous avons prélevé 103 233€ pour le budget d'investissement.

Le budget d'investissement

Il est de 171 083 €, ce qui nous permettra notamment d'engager les travaux du mur du cimetière.

Les dettes sont de l'ordre de 106 000€ à rembourser en 6 ans; il s'agit du solde de l'emprunt des travaux de voirie. La situation financière est plus équilibrée.

Propriétaires de terrains agricoles

En cas de changements, vérifiez à la Mairie la superficie de vos terrains répertoriée dans le listing de la MSA (consultable à la mairie) et prenez connaissance de la taxe correspondante.

Le carnet semestriel



Naissance

Sélénia, née le 7 mai 2008 à Saverne, fait le bonheur de ses parents, Remy Lang et Stéphanie Guillaumin, habitant 1 rue de l'École.



Grands anniversaires

Mme RICHERT née Wendling Anne
05 mars 1923



Mme HATT née Grosskost Marguerite
26 juin 1928



Fiel Glück zuem Gebursdaa !

Employés à l'honneur

Mme Christiane Mehl a pris sa retraite au 1^{er} janvier après avoir assuré avec beaucoup de dévouement et durant de nombreuses années l'entretien de l'école et de la salle communale.

M. Firer, secrétaire de mairie de 1997 à 2008 et a fait valoir ses droits à la retraite au 1^{er} avril 2008 .

La municipalité les a remerciés pour leurs services au cours d'une cérémonie conviviale



Vie associative

Bricoler, décorer, s'amuser,
se rencontrer !



L'atelier féminin de "bricolage" a repris son activité depuis avril. Découvrir des matières et des techniques nouvelles: poterie, sculpture sur béton cellulaire, scrabooting (mettre en valeur des photos, album photo), peinture, décoration pour animer le village...

Les séances ont lieu le mardi soir dans la salle communale à 20 h 30
Bienvenue à toutes

Michèle et Charles Dott

Tournoi de football week end du 29 et 30 juin

Groupe A : F.C. Schaffhouse, Copains
Chemanko, Badmington Marmoutier

Groupe B : F.C. Schwindratzheim,
Mutzenhouse, Copains Hochfelden

Samedi 28 juin 17h30 début du tournoi

Matchs de classement à 17h30 et 18h15

Match de gale à 19h

A.S. Hochfelden – F.C. Ittenheim

Samedi soir tartes flambées – grillades

Reprise dimanche 29 juin à 9 h

Matchs de classement à partir de 9 h

Matchs apéritifs à partir de 10 h

Comptoir Agricole – Saettler

T.P. Adam – Béton Fehr

C.B.A. – Simec

MTE Tassone – Simec

Match des jeunes du village

*Dimanche midi repas chauds (côtelettes,
waedele, grillades)*

Dimanche soir tarte flambée, grillades

Jean-Jacques Hornecker



STAMMDISCH

N'ayant plus de bistro dans notre village qui permette de se retrouver et de discuter autour d'un verre, l'association sportive avec le soutien de la municipalité a décidé d'organiser un Stammdisch. Le premier Stammdisch fut une belle réussite, le second un véritable succès. Il y avait de nombreux villageois regroupés autour du stand de boissons et autres gâteaux sucrés ou salés préparés avec soins par quelques mains expertes. Ce moment de convivialité bien apprécié a permis de réunir les habitants des 4 coins du village et de passer un agréable



moment en se donnant rendez-vous aux prochains Stammdisch qui auront lieu les **Dimanches 7 septembre, 5 octobre et 2 novembre à 11h.**

Jean-Paul Uhl

Infos des arboriculteurs

<http://www.arboschwin.com>

L'Association des Producteurs de Fruits de Schwindratzheim, Waltenheim et Environs (qui englobent une dizaine de communes) a vu le jour le 21 février 1971, forte de 51 membres. En 2008, l'association compte 104 membres, avec un Comité de 13 personnes présidé par M. Robert SCHULER de Schwindratzheim.

En 1992 a été inauguré un Verger École situé sur le ban de la commune de Hohfrankenheim, composé de plusieurs espèces de fruitiers conduites sous différentes formes. M. Gérard VOGT entretient avec passion cet outil pédagogique tout au long de l'année.

Des cours de taille et de greffe animés par des moniteurs diplômés sont ouverts à tous les intéressés. Une exposition de fruits a lieu tous les troisièmes week-ends d'octobre alternativement à Schwindratzheim et à Waltenheim. **Cette année, nous vous invitons à nous rejoindre à**



la Salle Polyvalente de Schwindratzheim, le 19 octobre (de 10 heures à 19 heures).

L'Association des Producteurs de Fruits a pour but de promouvoir la transmission d'un savoir arboricole, de favoriser le respect de la nature et d'essayer d'endiguer la régression de la ceinture verte.

N'hésitez pas de consulter notre site Internet qui vous donnera des informations complémentaires, telles le planning des activités de l'association ou diverses rubriques techniques.

Les conseillers presbytéraux : Georges Geyer – Erna Mehl – Jacqueline Richert

Le pasteur : Daniel Schaeffer – Presbytère Duntzenheim. Absent tout le mois de juillet. Remplacé par le Pasteur Kleiss d'Alteckendorf.

Horaires des offices dans le bulletin paroissial (Le Tychique) disponible sur simple demande

Du côté de la Paroisse de Hohfrankenheim

Petit historique de notre église protestante, anciennement Saint Gall, à Hohfrankenheim.

L'édifice remonte probablement au milieu du 12ème siècle (tour, chœur) avec remaniement ou reconstruction de la nef en 1683 (date gravée sur la chaire). Le clocher roman à 3 étages dont les épais murs reposent sur les fondations d'une tour de garde romaine, a été surélevé en 1768 (date gravée sur le beffroi). Les murs du dernier niveau sont en effet moins épais que les niveaux inférieurs. Le chœur est voûté en berceau longitudinal avec des motifs géométriques sculptés.

Une voûte romane portée par deux piliers en grès décorés sépare le chœur de la nef.

La chaire (en forme de cuve) à 3 pans larges et un retour plus petit est en grès rose remarquable, portée par un pied central carré. Sur l'un de ses pans un calice peint en relief, un autre pan porte l'inscription « Anno 1683 ».

L'autel actuel est moderne en grès et date des années 50.

Infos de la Paroisse -G. Geyer

La paroisse invite le Dimanche 24 Août à partir de 18 heures à une soirée tartes flambées. Par votre participation vous contribuez aux frais de la vie paroissiale et au maintien en état de notre patrimoine. Merci à tous de vous réserver cette date.

Un bas relief (fragment de grès) pouvant être daté autour de 1500 a été retrouvé encastré dans un mur de l'église lors des derniers travaux de restauration. Décor gothique flamboyant à l'avant : lys encadré de deux fleurs. Il est à présent utilisé comme support des fonts baptismaux.

Le vitrail du chœur a été réalisé par les Ateliers A. Labouret de Paris. Il représente le Christ en gloire dans la forme ovale bénissant le monde. A cette bénédiction répond la louange des anges. Date également des années 50.

Les cloches (deux) sont en bronze. L'une est à six anses avec masques humains sur les anses. Elle a été fondue en 1768 pour l'église de Hohfrankenheim par le fondeur de cloches strasbourgeois Matthieu Edel.

A noter que des objets de culte (aiguières, bassin de baptême) de notre paroisse sont exposés actuellement au musée de Hochfelden dans le cadre de la remarquable exposition présentée du 1er Mai au 26 octobre 2008 sur le thème « Le patrimoine religieux en Alsace ».

Echos de la Com Com

Président : Bernard Ingwiller

Le conseil communautaire est composé de 56 délégués représentant 26 communes.

Il s'est mis tout de suite au travail pour suivre les grands chantiers en cours :

- les terrains de foot en gazon synthétique de Wingersheim et d'Ettendorf
- le nouveau périscolaire de Hochfelden se situant derrière l'école maternelle
- la construction d'un ensemble scolaire avec son périscolaire à Wickersheim en collaboration avec les 10 communes du secteur nord-ouest de la ComCom.

Avec un effectif d'une vingtaine de personnes, la ComCom gère la piscine ATOO-O, propose ses services par l'intermédiaire de sa compé-

tence Enfance et Jeunesse (maison de l'enfance – périscolaires – animation jeunes), participe au développement économique (zone d'activité), soutien les associations, (subventions, banque de matériel) et participe à la gestion des déchets.

N'hésitez pas à prendre contact avec les délégués ou le personnel de la ComCom qui sont à votre disposition pour répondre à vos questions.

Coordonnées de la ComCom :
12 rue du Général de Gaulle à Hochfelden
Tel : 03.88.91.96.58 Fax : 03.88.91.92.65
Site internet : www.payszorn.com

Délégués de Hohfrankenheim :
Jeannette Lang et Patrick Lentz

Coulées de boues

Vendredi 30 mai est une date qui restera dans la liste des orages avec coulées de boue. Certains prétendent que ce n'est que tous les 5 ans. Il faudra cependant mettre en oeuvre des mesures au niveau des champs mais aussi revoir la qualité de notre réseau d'assainissement et certains propriétaires sont aussi invités à prendre des mesures pour éviter les inondations de caves.

Urgent: en cas de sinistre signalez vous à la Mairie qui va solliciter "l'état de catastrophe naturelle".



Charette à ridelles et fleurissement gracieusement mis à disposition de la commune par Nature sur Mesure. Arosage et entretien assurés par M. René Lentz

Fleurissement

**HOHFRANKENHEIM
INSCRIT AU
CONCOURS 2008 !**



A tous de relever ce défi.

Le fleurissement assuré

par les riverains est apprécié et encouragé.

Un jury de 5 personnes du Conseil

Général effectuera sa tournée entre le 1°

et 10 juillet. Les particuliers qui souhaitent s'inscrire sont priés de se déclarer avant le 24 juin à la Mairie.

Nettoyage de printemps

On ne change pas les bonnes habitudes. La nouvelle municipalité s'est mobilisée 2 samedis pour reconduire la journée nettoyage, accompagnée de bénévoles. Ainsi, la rue principale et les alentours de l'église et

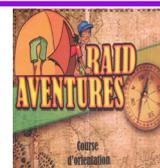
du cimetière ont été nettoyés, les fleurs desherbées, les arbustes taillés afin de donner une vue agréable à l'entrée du village. Nous remercions les personnes, qui tout au long de l'année, entretiennent les espaces verts.

Martine Burel

Annonces

Activités estivales pour les enfants et les jeunes ComCom Pays de la Zorn

12, Avenue du Général de Gaulle 67270 Hochfedon Tel/Fax: 03 88 02 20 12



Activation cérébrale à Saessolsheim

La MSA propose à l'ensemble des 65-75 ans une action d'Activation Cérébrale.

Réunion d'information le 16/9/08 à 14h à la salle communale de Saessolsheim.

Rencontre individuelle avec le médecin le 30/9/08 puis 16 séances les mardis matins à partir du 7/10/08. Coût environ 40 €.



OBJETS ENCOMBRANTS Ramassage Fer: 7 AOUT 2008

L'amicale des donneurs de sang bénévoles de SCHAFFHOUSE, GINGSHEIM, HOHFRANKENHEIM vous invite à la collecte de sang qui aura lieu **le lundi 23 juin de 17h30 à 20h30 dans la salle polyvalente de SCHAFFHOUSE.**

DON DU SANG



Toute personne âgée de 18 à 65ans est la bienvenue pour faire ce geste de générosité. Si nous vous sollicitons c'est que le sang ne peut être fabriqué artificiellement et qu'il est irremplaçable. Le don du sang est vital pour les accidentés de la route, les patients souffrant de maladie graves (leucémies, cancers), les hémophiles, les nourrissons qui naissent avec un sang incompatible. Ils vivent grâce au sang que vous leur donnez. N'hésitez pas. Venez nombreux faire ce geste car une vie vaut bien plus que 10% de votre sang.

Après le prélèvement un repas est servi par l'ami Pascal Rollet dans une ambiance conviviale.

Jean-Paul Uhl



Règles de citoyenneté



A partir de 22h, je garantis le silence pour ne pas déranger le voisinage.



Le dimanche l'usage de matériel bruyant comme les tondeuses est interdit. Utilisateurs de motos et de scooters sont aussi priés de respecter le repos des autres.



Accès à l'aire de jeu: interdit aux voitures et réglementés pour les véhicules motorisés.



Animaux: les propriétaires de chiens doivent veiller à ce qu'ils ne puissent sortir de leur propriété ou sinon en laisse. Les crottes de chiens doivent être ramassées !

Annonces persos

La famille Francineau est à la recherche d'un jardin pour utilisation et entretien - Tel: 03 88 89 97 79

“ Les seules victoires valables et durables que puisse remporter un être humain sont celles qu'il remporte sur lui-même”

Lao Tseu

Pratique

Permanences secrétaire Mme Marie France Barthel:

Lundi et Vendredi 17h-19h

Permanence du Maire:

Lundi de 18h à 19h

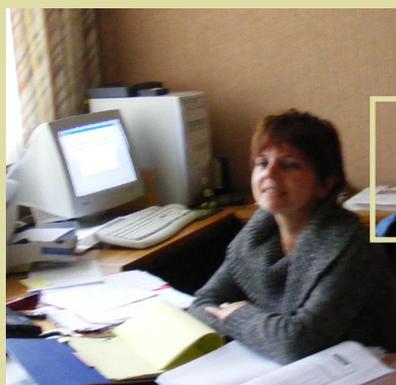
Tel/Fax: 03 88 91 71 63

E-mail:

mairie.hohfrankenheim@payszorn.com

Web:

<http://www.mairie-hohfrankenheim.fr>



MAIRIE

Moulin de Hurtigheim: 24 juin, 02 septembre, 14 octobre, 25 novembre 2008

Boulangerie Glady: tous les matins vers 10h sauf le dimanche

Boucherie Reeb: mardi à 18h30, vendredi à 19h

Chaussures Dessert: 19/9, 17/10, 14/11, 9/12

Barbe Bleue (Habits-Chaussures) : téléphoner 08 77 72 85 78

Bofrost (Surgelés) : 30/06 et sur rendez vous 03 88 67 24 24

COMMERCES

Ramassage SITA les Mardis matin (sortir poubelles le lundi soir).

Les achats de poubelles se font auprès de la ComCom.

Tel: 03.88.91.96.58

Ordures ménagères

Regroupement Pédagogique Intercommunal (RPI) .

Directrice Mme Guidot (école de Mutzenhouse).

Hohfrankenheim: Institutrice Mlle Emilie Vogler

Ecole primaire

Location salle communale

Le responsable : MEHL Jean-Georges
Tel :03 88 91 92 42 ou au 06 50 26 77 24

Prix Habitants

salle seule: 61,00 €

salle+cuisine 1 repas:107,00 €

salle+cuisine 2 repas:152,50 €

tables pièce: 7,50 €

salle Nouvel An: 152,50 €

Prix Extérieurs

salle seule: 76,00 €

salle +cuisine 1 repas: 137,00€

salle +cuisine 2 repas:182,50 €

Prix Associations

salle seule:61,00 €

salle+cuisine 1 repas:107,00 €

tables pièce: 7,50 €

un chèque de caution de 50,00 € est à remettre lors de la remise des clés.
jean Georges Mehl

Bulletin de la Commune de Hohfrankenheim:

Secrétaire de rédaction: Marie Claire Burger- responsable de publication: Alain Hurstel -

Photos: M-C Burger -

Rédacteurs: M. Adam, J. Armbruster, M-C Burger, M. Burel, C.-M. Dott, G. Geyer, J-M. Hatt, JJ Hornecker, A. Hurstel, J. Lang, P. Lentz, J-G Mehl, D. Muhl, E. Vogler, J-P Uhl,